

时代经典文库

菜根谭

(明)洪应明/著 班古 王娟娟/评注

ARCTIME

时代出版传媒股份有限公司
安徽文艺出版社

菜根谭

静一
金



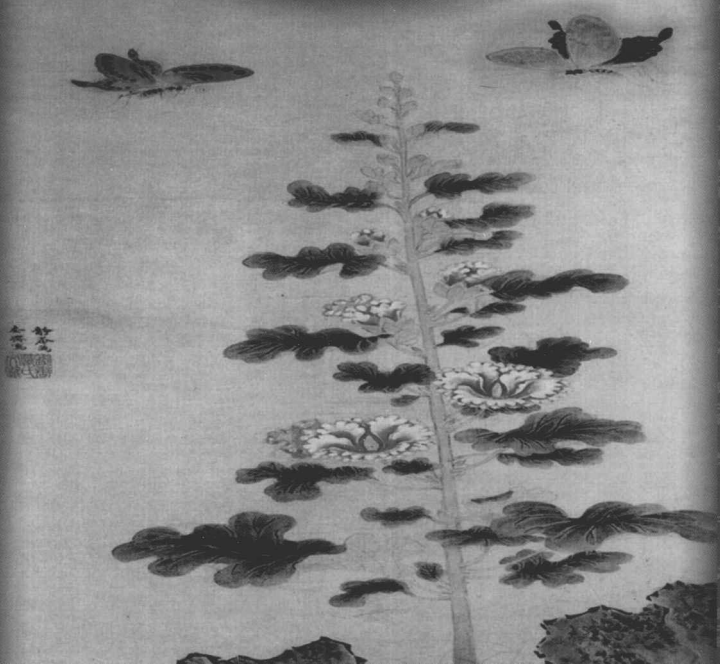
时代经典文库

菜根谭

(明)洪应明/著 班古 王娟娟 评注

ARCTIME

时代出版传媒股份有限公司
安徽文艺出版社



图书在版编目(CIP)数据

菜根谭 / (明) 洪应明著; 班古, 王娟娟评注. —合肥: 安徽文艺出版社,
2010.4

(时代经典文库)

ISBN 978-7-5396-3375-6

I. 菜… II. ①洪…②班…③王… III. 个人—修养—中国—明代
IV. B825

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 043766 号

书名: 菜根谭 作者: (明)洪应明 著 班古 王娟娟 评注

出版人: 唐伽 策 划: 朱寒冬 温媛
责任编辑: 凌敏 刘姗姗 装帧设计: 丁明

出版发行: 时代出版传媒股份有限公司 <http://www.press-mart.com>

安徽文艺出版社 www.awpub.com

合肥市翡翠路 1118 号 邮政编码: 230071

营销部电话: (0551) 3533889

印 制: 合肥创新印务有限公司 电 话: (0551)4391446

(如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂商联系调换)

开本: 889×1194 1/32 印张: 4.5 字数: 130 千字 印数: 5,000
版次: 2010 年 4 月第 1 版 2010 年 4 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5396-3375-6

定价: 10.00 元

版权所有, 侵权必究

出版者的话

本套丛书称为“时代经典文库”，释义有三：

一是时代。旨在紧随时代步伐，与时俱进，推出常读常新的作品，彰显时代出版的品牌。

二是经典。为陶冶性情，提高素养，遴选一批读者愿意看又必须读的经典名著。

三是文库。为便于收藏，采用开放式结构，统一风格，陆续推出，形成一个品种齐全、质量精美的文库。

本套丛书编选精、点校严，价格低廉，希望能得到广大读者朋友的珍爱。

安徽文艺出版社

前 言

在我国浩如烟海的典籍中，有一部书显得特别奇特：它的文字不足两万，但却融会了儒、释、道三家的精华，具有丰厚的文化容量；它长期为国内主流学术界所漠视，但在东瀛日本却广受赞誉，被有关业界奉若圭臬；它在存世的四百年间一直少有刊刻，但近二十年来却大红大紫，遍地开花，刊本不下百种。这部书就是《菜根谭》。

《菜根谭》，明洪应明撰。洪应明史籍无传，生平不详。其生平线索主要来源于其另一部书《仙佛奇踪》所涉及的材料。《四库全书总目·子部·小说类存目二》：“《仙佛奇踪》，四卷，明洪应明撰。应明字自诚，号还初道人，其里贯未详，是编成于万历壬寅。”该书《喜咏轩丛书》本卷首收有明人袁黄（字了凡，曾官兵部主事）、冯梦楨（字开之，曾官南都国子监祭酒）、于孔兼（字天时，官礼部郎中，曾为《菜根谭》题词）相交往。万历三十年（1602年）前后

曾居住南京。后潜心佛理，隐居著述。有《仙佛奇踪》、《菜根谭》等传世。

洪应明所生活的明代万历时期，政治日益腐败，社会问题集中，各种矛盾日益尖锐，不仅社会底层百姓备受煎熬，统治阶级内部也矛盾重重，一些知识分子或仕途困顿，或宦海沉浮，多身心俱疲。同时，长期被定于一尊并作为社会指导思想的程朱理学受到激烈挑战，释、道二家以及以阳明心学为标志的新思潮日见蔓延，传统的思想体系、伦理道德、价值观念和处世方法被重新审视和诠释。在文学领域，那种形式自由、内容简短、文字精粹的小品文创作空前活跃和繁荣，其中又以充满智慧和哲理的格言式或语录体的清言小品最受瞩目，它既为创作者所重视，又为阅读者所欢迎。《菜根谭》就是当时清言小品的翘楚之编。

本书书名为何冠以“菜根谭”？“谭”者，谈也。“菜根”之意，据说源自宋人汪革语：“人咬得菜根，则百事可做。”明人于孔兼《〈菜根谭〉题词》：“谭以菜根名，固自清苦历练中来，亦自栽培灌溉里得，其颠顿风波，备尝险阻可想矣。洪子曰：‘天劳我以形，吾逸吾心以补之；天厄我以遇，吾高吾道以通之。’其所自警自力者又可思矣。”于氏是作者友人，其说是可信的。“布衣暖，菜根香，读书滋味长。”一个人只要坚定信念，坚守清贫，“自警自力”，就一定能够有所收获、有所成就。《菜根谭》冠名之旨恐在于斯。

《菜根谭》是一部讲述修身、处世、待人、接物、任事的格言集，与同时代的其他清言小品相比，它在思想内涵、艺术手法，尤其在所揭示哲理的深度和文字表达的精准上显得十分突出，以下略作说明：

注重道德，强调修为。作者在书中非常重视人的道

德、品行，反复强调人只有通过长期坚韧不拔的修养、锤炼乃至历经磨难，才能达到真正的道德完善和品行美好。如：“欲做精金美玉的人品，定从烈火中煅来；思立掀天揭地的事功，须向薄冰上履过。”又如：“德者，事业之基，未有基不固而栋宇坚久者；心者，修行之根，未有根不植而枝叶荣茂者。”进而认为不道德的名誉财富不可取，纵取亦不长久。如：“富贵名誉，自道德来者，如山林中花，自是舒徐繁衍；自功业来者，如盆槛中花，便有迁徙废兴；若以权力得者，如瓶钵中花，其根不植，其萎可立而待矣。”又如：“栖守道德，寂寞一时；依阿权势者，凄凉万古。达人观物外之物，思身后之身，宁受一时之寂寞，毋取万古之凄凉。”

主张“平情”“寡欲”，反对过分的物欲索求。作者在书中强烈反对以名、利为核心的对物质欲望的过分追求和疯狂占有，认为人的贪欲是一切罪恶之源、灾祸之本。他将人对贪欲的追求比做飞蛾扑火：“蛾扑火，火焦蛾，莫谓祸生无本；果种花，花结果，须知福至有因。”指出这种贪欲是对人一生人品的为害：“人只一念贪私，便销刚为柔，塞智为昏，变恩为惨，染洁为污，坏了一生人品。故古人以不贪为宝，所以度越一世。”因此要减除物累，名利之心轻淡一些：“作人无甚高远的事业，摆脱得俗情，便入名流；为学无甚增益的工夫，减除得物累，便臻圣境。”“仕途虽赫奕，常思林下的风味，则权势之念自轻；世途虽纷华，常思泉下的光景，则利欲之心自淡。”必须强调的是，作者并没有把对贪欲的反对归结为对物欲的否定。他说：“情之同处即为性，舍情则性不可欲；见之公处即为理，舍欲则理不可明。故君子不能灭情，惟事平情而已；不能绝欲，惟期

寡欲而已。”这里明确指出“君子不能灭情”“不能绝欲”，强调的是“平情”“寡欲”，而绝非性理和佛理的禁欲或无欲。“舍欲则理不能明”，在当时更有石破天惊的分量！

通达的人生态度，智慧的处世方法。在全书 376（一作 360）则格言中，涉及人生之感和处世之道的内容比比皆是，其精彩处举不胜举。作者强调为人处世既要讲原则，又要重方法。如：“操存要有真宰，无真宰，则遇事便倒，何以植顶天立地之砥柱？应用要有圆机，无圆机，则触物有碍，何以成旋乾转坤之经纶？”又如：“当是非邪正之交，不可少迁就，少迁就，则失从违之正；值利害得失之会，不可太分明，太分明，则起趋避之私。”尤其要注意不同情况下的处理方法，如：“处治世宜方，处乱世当圆，处叔季之世，当方圆并用。待善人宜宽，待恶人当严，待庸众之人，宜宽严互存。”要以平常心看待自己的境遇：“有一乐境界，就有一不乐的相对待；有一好光景，就有一不好的相乘除。只是寻常家饭、素位风光，才是安乐窝巢。”在处理人际关系上，应该“我有功于人不可念，而过则不可不念；人有恩于我不可忘，而怨则不可不忘”。同样，“人之过误宜恕，而在己则不可恕；己之困辱宜忍，而在人则不可忍”。还要“毋偏信而为奸所欺，毋自任而为气所使；毋以己之长而形人之短，毋因己之拙而忌人之能”。对人要宽厚、谦让：“处世让一步为高，退步即进步的张本；待人宽一分是福，利人实利己的根基。”要想自己过得好，就必须别人也过得好：“路径窄处，留一步与人行；滋味浓的，减三分让人食。此是涉世一极乐法。”在教育别人、批评别人时，更要讲究方法：“攻人之恶毋太严，要思其堪受；教人以善毋过高，当使其可从。”有时，还应该换个角度去思

考人生,处理问题:“事稍拂逆,便思不如我的人,则怨尤自消;心稍怠荒,便思胜似我的人,则精神自奋。”

深刻的哲理,精准的表述。由于作者所处的时代及生平遭际等原因,《菜根谭》一书所透露出的哲理融会了儒、释、道三家的思想,书中两次直接引用了宋儒邵雍(康节)和明儒陈献章(白沙)的话,一次化用了王阳明的话(“耳目见闻为外贼,情欲意识为内贼”),而更多的内容体现了禅宗的思想。如:“世事如棋局,不着的才是高手;人生似瓦盆,打破了方见真空。”“人之有生也,如太仓之粒米,如灼目之电光,如悬崖之朽木,如逝海之巨波。知此者如何不悲,如何不乐?如何看他不破,而怀贪生之虑?如何看他重,而貽虚生之羞?”如仅仅只是这类看破、顿悟的文字,那它与同时或先后的其他清言小品也就没有什么高下之别了。《菜根谭》的高明之处在于,它不仅在涉及生、死,有、无,理、欲,情、识,祸、福,成、败,强、弱,清、廉,出世、入世等人生重大问题上有着独到的见解,而且在揭示这些哲理时,虽然每则只有短短的百十字,但却力避简单化的论述。这类例子很多。作者在论证某一事理时,往往能从相反的两个概念说起,如:“士人有百折不回之真心,才有万变不穷之妙用。立业建功,事事要从实地着脚,若少慕声闻,便成伪果;讲道修德,念念要从虚处立基,若稍计功效,便落尘情。”又如:“思入世而有为者,须先领得世外风光,否则无以脱垢浊之尘缘;思出世而无染者,须先谙尽世中滋味,否则无以持空寂之苦趣。”再如:“宇宙内事,要力担当,又要善摆脱。不担当,则无经世之事业;不摆脱,则无世出之襟期。”或从多重关系来论说,如:“出世之道,即在涉世中,不必绝人以逃世;了心之功,即在尽心内,不

必绝欲以灰心。”或着重从事物的另一面去观察、论证，如：“勤者敏于德义，而世人借勤以济其贪；俭者淡于货利，而世人假俭以饰其吝。君子持身之符，反为小人营私之具矣，惜哉！”或进一步说事，即深入到事物的另一个层面去剖析问题，如：“能轻富贵，不能轻一轻富贵之心；能重名义，又复重一重名义之念。是事境之尘氛未扫，而心境之芥蒂未忘。此处拔除不净，恐石去而草复生矣。”凡此，都体现了作者对事物观察领悟的深刻、辩证分析的睿智和文字表达的精确，这也是《菜根谭》最能打动历代读者的地方。

优美的文笔，饱满的情感。本书另一深受读者喜爱的特点就是文笔好。全书 376 则格言都是骈体或骈散结合体，不仅具有清言小品辞藻雅洁、偶对协韵、文约义丰的特点，而且较之更加平实畅达，更加言简意赅。该书成于作者晚年，此时作者饱经沧桑，胸中万千情愫都化作笔下云烟，书中所言都是人生大彻大悟后的心声，自然会在读者中产生深切的共鸣。作者的文字表达也极其讲究，书中一些看似不经意的地方，往往都经过字斟句酌，然而又不着痕迹，手法臻于炉火纯青。此类例子触目皆是，读者自可赏析。

由于《菜根谭》中涉及的文化与清代主流文化相距甚远，故而该书长期被冷落，除一些寺院印为劝善之书外，一直无声无息，更少刊刻。民国时，虽有版本大家陶湘序刻《还初道人著书二种》，收入《菜根谭》，但此后的五十多年依然少人问津。然而，此书在日本的命运却迥异本土。《菜根谭》问世不久，即传入日本，之后一直刊行不断，深受欢迎。上世纪六七十年代，日本经济腾飞时，日本企业

界更视此书为企业管埋、用人制度、市场开拓、产品营销、个人修养等方面的好教材,成为从业人员的必读之书。我国近二十年来的“《莱根谭》热”即直接受日本的影响。一样的书两样的命运,恐怕不止是“墙内开花墙外香”可做解释的。

《莱根谭》版本比较复杂。简言之,该书有两个系统:一个系统的版本分前、后集,或按前、后集为分二卷。这一系统最早的版本为书前三峰主人于孔兼题词的明刊本。另一个系统为一卷本,或分前、后集,前集再分《修省》、《应酬》、《评议》、《闲适》四编,后集为《概论》一编;或不分前、后集,而分《修省》、《应酬》、《评议》、《闲适》、《概论》五编。这一系统现存最早的版本是清乾隆三十三年(1768年)常州天宁寺刊本。

本次评注以属于后一系统的金陵刻经处翻刻的清光绪二年(1876年)扬州刊本为底本,以1927年陶湘序刻《还初道人著书二种》本为主要校本。

本书分工如下:班古同志制订体例,撰写《导读》,评析《修省》、《概论》(后131条),并审订全书;王娟娟同志承担全书注释和《应酬》、《评议》、《闲适》及部分《概论》评析的初稿撰写。

2009年12月11日于安徽大学

目 录

前 言	1
修 省	1
应 酬	14
评 议	33
闲 适	49
概 论	65

修 省

欲做精金美玉的人品，定从烈火中煅来；思立掀天揭地的事功，须向薄冰上履过^①。

【注释】 ①向薄冰上履过：比喻经过危险境地。履，走过。《诗·小雅·小旻》：“如临深渊，如履薄冰。”

【评析】 人品的完善，要靠长期而坚定的修善和艰难困苦的砥砺，这如同精金的打造需要烈火的锻炼，美玉的形成需要岁月的浸润。成就大的功业，既要有担当、有胆识，又要从容不迫，临事谨慎。

一念错，便觉百行皆非，防之当如渡海浮囊^①，勿容一针之罅漏^②；万善全，始得一生无愧，修之当如凌云宝树^③，须假众木以撑持。

【注释】 ①浮囊：此指古代渡水的皮筏。 ②罅漏：缝隙，比喻事物的漏洞。 ③宝树：佛家指西方佛地的草木。

【评析】 人的修为应当做到一念不差，万美俱全。一念之差，会前功尽弃；一善不至，难免一生有愧。做人、事功，这样的例子是很多的。作者讲修为，立的标准很高。

忙处事为，常向闲中先检点，过举^①自稀；动时念想，预从静里密操持^②，非心自息。

【注释】 ①过举：过失，错误的举动。 ②操持：权衡。

【评析】 能抛开功利的环境，剥离功利的思维，去思考问题、处理问题，往往能减少失误，增加成效。

为善而欲自高^①胜人，施恩而欲要名结好，修业而欲惊世骇俗，植节^②而欲标异见奇，此皆是善念中戈矛，理路上荆棘，最易夹带，最难拔除者也。须是涤尽渣滓，斩绝萌芽，才见本来真体^③。

【注释】 ①自高：自我标榜。 ②植节：培养情操。 ③真体：真实的体态，此处指真心。

【评析】 “为善”、“施恩”、“修业”、“植节”本是好事；但“欲自高胜人”、“欲要名结好”、“欲惊世骇俗”、“欲标异见奇”，却成了坏事。解决的办法，只能是斩断心魔，消除杂念。

能轻富贵，不能轻一轻富贵之心；能重名义，又复重一重名义之念。是事境之尘氛^①未扫，而心境^②之芥蒂^③未忘。此处拔除不净，恐石去而草复生矣。

【注释】 ①尘氛：谓人世间的污浊之气。 ②心境：思想境界。

③芥蒂：硬碍之物，比喻积在心里的怨恨或不快。此指种种欲念。

【评析】 能“轻富贵”“重名义”，还不能算“修省”的高士，必须连“轻富贵”“重名义”本身也要看破。能达到如此“心境”不容易，有点“灵魂深处闹革命”的味道。

纷扰固溺志^①之场，而枯寂亦槁心^②之地。故学者当栖心玄默^③，以宁吾真体。亦当适志恬愉，以养吾圆机^④。

【注释】 ①溺志：心志沉湎于其中。 ②槁心：比喻心情冷淡，对一切事物无动于衷。 ③栖心玄默：栖心，寄心。玄默，沉默寡言。

④圆机：圆融之体，此处指顿悟得出的机缘。

【评析】 “栖心玄默”“适志恬愉”要结合得好，要身心和谐，劳逸相融。

昨日之非不可留，留之则根烬复萌，而尘情^①终累乎理趣^②；今日之是不可执^③，执之则渣滓未化，而理趣反转为欲根。

【注释】 ①尘情：世欲的观念。 ②理趣：道理旨趣。 ③执：执著。

【评析】 昨非今是，不留不执，打破禅门，方是胜境。

无事，便思有闲杂念想否。有事，便思有粗浮意气否；得意，便思有骄矜辞色否；失意，便思有怨望情怀否。时时检点，到得从多人少、从有人无处，才是学问的真消息^①。

【注释】 ①消息：机关上的枢纽，引申为关键。

【评析】 “时时检点”，且从事物的正反两面去“检点”，如此，处人处事方得要须。

士人有百折不回之真心，才有万变不穷之妙用。立业建功，事事要从实地著^①脚，若少慕声闻^②，便成伪果^③；讲道修德，念念要从

虚处立基,若稍计功效,便落尘情^④。

【注释】 ①著:同“着”。以下皆同。 ②少慕声闻:声闻,名誉。“少慕”对下句之“稍计”。 ③伪果:有名无实之果,相对正果而言。 ④尘情:世俗的尘网。

【评析】 “立业建功”,要脚踏实地,一件一件去做;“讲道修德”,靠坚守信念,长期的潜移默化。读古人的这些话,再看当今的所谓思想教育和政绩工程,该作何想?

身不宜忙,而忙于闲暇之时,亦可儆^①惕惰气;心不可放,而放于收摄之后,亦可鼓畅天机^②。

【注释】 ①儆:同“警”。 ②鼓畅天机:鼓畅,激发而使之顺遂其性。天机,天赋纯正的本性。意指使纯正的本性因受到激发而遂其所适。

【评析】 “身不宜忙”,然又要“忙”;“心不可放”,然又要“放”。如何忙,如何放,有大讲究。受禅宗辩证的影响,作者喜欢用相反的两个概念去说事,从而归结成一个道理。

钟鼓体虚^①,为声闻而招击撞;麋鹿性逸,因豢养而受羁縻^②。可见名为招祸之本,欲乃散志之媒。学者不可不力为扫除也。

【注释】 ①钟鼓体虚:钟与鼓为古代乐器,内空故称体虚。 ②羁縻:束缚,使之不得自由。

【评析】 名欲之累,除之亦难,而“学者不可不力为扫除”。然当今“学者”(又何止“学者”)多趋之若鹜矣!

一念常惺^①，才避去神弓鬼矢；纤尘不染，方解开地网天罗。

【注释】 ①一念常惺：谓整个心体经常保持清醒。

【评析】 “一念常惺”“纤尘不染”，是对追求高尚者的要求，难做到，但可以这样要求。

一点不忍^①的念头，是生民生物^②之根芽；一段不为的气节，是撑天撑地之柱石。故君子于一虫一蚁不忍伤残，一缕一丝，勿容贪冒^③，便可为民物立命、天地立心^④矣。

【注释】 ①不忍：意为悲哀怜悯。忍，残酷，忍心。 ②生民生物：生民，使人民安居乐业。生物，使生物顺利生长。 ③贪冒：“冒”与“贪”同义。 ④立命、立心：北宋学者张载认为，人为天地之心，人性为天地之主导。学者的任务在于存心养性，扶植纲常，以合乎天地之心。让举世之人，均能明义理，守纲常，即所谓为生民立命。

【评析】 或慈悲不忍为，或有所为有所不为，人对世间的一切，未必都要索取和占有。

拨开世上尘氛，胸中自无火炎冰兢^①；消却心中鄙吝^②，眼前时有月到风来^③。

【注释】 ①火炎冰兢：比喻激烈的争逐和极度的戒惧。炎，燃烧。兢，坚硬。 ②鄙吝：浅俗，计较得失之念。 ③月到风来：月白风清，形容幽静美好的夜晚，比喻景物美好的境界。